

近代中國史料叢刊第十八輯

沈雲龍主編

胡文忠公（林翼）年譜

梅英杰纂

文海出版社印行

胡文忠公家誥

柳詒徵

乙巳三月梅
氏挹公堂刊

1901/08

胡文忠公遺像 後學何鍵敬題



三品封不願膺願得胡公一言以為榮高官厚賞
豈不貴不如感人以誠人亦忘其身嗚呼胡公艱
且貞敗夫屬養思効命匪惟能得國士心出生
入死經百戰古之卒伍如弟兄東南半壁困蛟鯨
公以赤手為長城霸才雄略古亦有無公肝膽之
輪囷誰貌公顏得髣髴勁氣橫溢鬚眉中我追志節
生苦晚再拜僮與精誠通上游形勢天下重浩蕩
江漢猶朝宗嗚呼天未厭亂人思公

後學陳浴新拜題



胡文忠公年譜第一卷

寧鄉梅英杰殿薌篲

公姓胡氏諱林翼字貺生一字潤芝元武宗時有曰
漢清者自江西泰和縣遷湖南寧鄉之麥田六傳至
思敬徙益陽十九里泉交河之長岡村遂爲益陽縣
人家世良農其孫文亮始讀書嶽麓明成化時隸學
籍學者稱麓山先生

見吳縣潘世恩胡麓山先生墓誌此文公已楷書入石又

五傳至光璧當崇禎癸未張獻忠陷長沙從蔡忠烈
道憲守城殉難

胡氏譜不詳据郭氏嵩燾行狀書之

無子以姪柳溪諱

其轍爲嗣四傳至民典性篤孝親歿輯孝經疏義以

志哀慕是爲公之高祖妣蕭氏范氏唐氏

益陽縣志本傳云胡

民典字映塘事親篤孝親歿輯孝經疏義年七十一卒家書丙辰與族人書云吾宗自高祖之時胡門

乃大誠齋公苦學畢生特堂公首開讀書先聲積而未發非才學不如人也其四世之不貪不詐不淫不

巧人盡知之矣按誠齋先生諱多珩爲公會叔祖其

教授子弟一倣蘇湖特堂爲先生子諱顯璋嘉慶辛酉拔貢充龍洲書院院長弟子如蔡先生用錫周曾

先生揚之及公父詹事公皆出其門見益陽縣志

曾祖諱多吉字襟江以端正著聞妣楊氏益陽縣志本傳云胡多吉

才識倜儻制行端正鄉里有祖諱顯韶字律臣縣學爭訐者皆不敢以姓名相告

生居貧教授卒祀鄉賢妣湯氏繼妣劉氏

湖南通志本傳云胡

顯韶字律臣諸生孝友性成博涉經史與從弟顯璋分教里中子弟以身體力行爲主著有紫筠園詩文集

按請祀鄉賢爲同治四年見益陽縣志

父諱達源字雲閣翰林院編

脩官至詹事府少詹事妣湯氏庶母楊氏劉氏

湖南通志

本傳云胡達源字雲閣嘉慶二十四年進士廷試一甲第三人授編脩歷官詹事府少詹事畿輔飢設粥廠於青白口達源以學士領廠事做富弼青州法人給五日糧男女異路升斗籌粟親爲驗發同官以非成例達源以聞上嘉納之艱歸卒著有弟子箴言十卷聞妙香軒詩文集四卷曾文正箴言書院記云道光戊戌通籍於朝湘人官京師者多同時輩流而少詹事益陽胡雲閣先生獨爲老師祭酒鄉之人就而考德稽疑如幽得燭眾以無隕左文襄箴言書院碑銘云余維詹事公積學累善信於家邦篤生巨人爲國藩輔按湯太夫人爲公祖母女姪父禮宗乾隆丙午舉人後以公貴追贈如其官見益陽縣志封三代皆以公貴累贈光祿大夫妣皆一品夫人

先世聚居里仁礪胡家彎乾嘉之際公會祖襟江先生舅弟奉母唐太孺人五世同居分占東西生齒繁

行家譜多珩家慶圖詩序云乾隆甲寅正月二十一
日吾母唐太孺人八十有七壽辰其時佐翼甫三
歲五世同堂顯巍兄弟子姪十人宅前丹楓一株蚪
居西屋珩及顯璋等八人居東屋

枝交翠廣被數畝蓋數百年物也襟江先生悅其美

蔭嘗歌嘯其下

家譜先生古楓篇有句云擬茲殊異
姿俯視桃與李吾廬未有前託根何

時始吾廬既有後美蔭常如此蒼蒼數百
年喬柯鬱鄉里樹木與樹人栽培同一理後有蓮蕊

兩開之異

聞己卯乙未兩次作花燦爛
如紅蓮至今父老猶豔稱之

先生有子四

長顯巍字玉峯次卽鄉賢公次顯岡早世次梧岡顯

岐玉峯先生務農業孝友誠慤治家有法度故鄉賢

公得壹志授經課子不問生產有無初娶湯太夫人

生詹事公兄弟年僅三十五歲而卒

家譜默希先生
祭公母湯太夫

人文云乾隆乙卯吾父與伯兄同補弟子員而吾母適歿時仲兄年十二叔兄九歲潛甫六齡衣食寒暑胥吾嫂氏調護之詹事公居長次達澍字甘原嘉慶丁卯舉

人歷官華容綏寧縣學教諭遷辰州府學教授次達

灝字春藻長沙府學附生次達潛字默希道光乙未

副貢兄弟胚胎家學能文章時有四甫競爽之譽按詹

事公初字清甫時甫京甫季甫則諸弟別號也見春藻府君行述玉峯先生既以力

田起家子婦內外下逮工作恆數十百人饕餮井曰

以飭婦事無敢或逸公母湯太夫人暨諸娣姒後先

來歸早作晏寢日有常程均勞替休治酒食以食田

功者幾三十年遺集卷三十戊午陳請終制疏云臣家世力田耕讀相承臣生之始臣母

操井曰日治百鄉里皆曰胡氏一門雍穆耕讀相承
人食以卽田功其男女勤且賢也如是是其將興乎

仁宗嘉慶十七年壬申公一歲

六月初六日酉時公生於益陽十九里長岡村胡家

彎箴言書院志經始篇序云先宮詹生林翼也晚按家譜公有女兒二人長適賀永脩辛酉生長公十

二歲次適劉宗海丙寅生長公七歲公生時詹事公年三十五湯太夫人年三十七故云晚也 是

年詹事公仍讀書嶽麓書院按詹事公弱冠隸學籍讀書麓山十年爲羅鴻

臚典弟子嘉慶庚午學使李公宗瀚考取優貢明年自京歸仍往讀也 左文襄祭公文云我生於湘公

產於資歲在壬申夏日冬時詹事文學讀書麓山兩家生子舉酒相歡按文襄是年十月生公生以六月

故云夏日冬時文學文襄父春航先生也

嘉慶十八年癸酉公二歲

嘉慶十九年甲戌公三歲

嘉慶二十年乙亥公四歲

公穎慧異常詹事公將赴京抱謁先祠期無廢教

書院

志序云林翼甫襁褓先宮詹以優貢就京兆試族戚之祖餞者咸集先宮詹抱林翼謁於先祠而告於大父律臣公曰是兒狀兒類穎慧者他日幸賴先澤或能自立然豫教之道某其無敢廢

詹事

公先考取優貢擬再入京讀書國子監

聞妙香軒文集長郡會館

志序云嘉慶辛未達源以優貢試禮部是此次再入京也按清制恩拔副歲優五貢皆得入監肄業謂之貢監後王氏先謙爲祭酒請復明舉監制令留京舉人一體收錄

仲父甘原先生亦

當會試禮部九月遂偕行舟車旅食之費玉峯先生

以時依給無憂闕乏 是年叔父春藻先生入長沙
府學

嘉慶二十一年丙子公五歲

公天性肫摯鄉賢公偶游鄉里必牽裾隨行入夜輒

同寢處鄉賢公奇愛之

鄉賢公家書云林翼好但喜多言又好跟腳鄉里有請者

必隨行夜必同寢八月十四日書於柳汁堂時抱林翼坐側

是年詹事公入監

肄業月課五冠其曹文譽頓起

按益陽縣志文苑傳云蔡用錫嘉慶癸酉

拔貢肄業國子監與胡達源齊名時雲帆先生亦共讀也

仲父甘原先生亦考取

宗室官學教習

嘉慶二十二年丁丑公六歲

鄉賢公授公論語教之識字學書亦有法度

見家書

嘉慶二十三年戊寅公七歲

是年詹事公順天鄉試得舉

嘉慶二十四年己卯公八歲

始入塾讀書塾師爲胡星堂澤溥 隨侍鄉賢公益

陽志館安化陶文毅澍一見驚爲偉器以弟七女靜

娟字之

嚴氏樹森撰公年譜云鄉賢公攜公志館安化陶文毅公以給事中觀察川東取道益陽

館岐市往謁鄉賢見公驚爲偉器曰吾已得一快婿遂以賀夫人所生女字之行問名禮公方入歲夫人五歲拜於堂上彬彬有禮益陽龍潭蔡氏藏文毅丙申與雲帆先生書云七女婿幸入翰林深感吾師教誨之力按公家書中每稱靜娟夫人

是年詹事公以一甲三名進

士及第授翰林院編脩

嘉慶二十五年庚辰公九歲

從鄉賢公讀書九月隨母湯太夫人入京季父默希

先生往送時詹事公官翰林清貧特甚湯太夫人至

猶日主中饋不改恆度

戊午陳請終制疏云臣父嘉慶道光年間供職京師臣母

猶主中饋既自淬厲於學而教公極嚴謂爲學端自蒙養

始亟授以儒先性理書蚤夜督責不少寬假

書院志序云先

宮詹之學由宋五子上推孔孟之旨尤嚴於公私義利之際始於切近以致遠大嘗謂爲學自蒙養始故其教人必以朱子小學近思錄爲先及林翼受書則一以是爲教蚤夜督責無少暇然林翼方穉昧勿克率郭氏行狀云九歲省詹事公京師卽授以儒先性理之書而公少負才氣不甚措思也

宣宗道光元年辛巳公十歲

默希先生留京應鄉試授公讀 是年詹事公充實

錄館纂脩官

道光二年壬午公十一歲

仍從季父讀書九月默希先生北闈再黜遂南歸延

彭先生在潮授讀禮記

見詹事公家書

是年詹事公充實

錄館提調官 仲父甘原先生教習期滿改就教職

是歲選授華容縣學教諭

道光三年癸未公十二歲

從文先生舒耀讀書

字定齋醴陵縣舉人

是年仲父赴華容

任默希先生亦挈媵同往就讀

見公從弟斐翼撰副貢君行述

道光四年甲申公十三歲

從賀先生光黼讀書

字薊南益陽歲貢

是年詹事公以實

錄告成補授國子監司業

鄉賢公就養華容學署

見詹事公家書

道光五年乙酉公十四歲

從賀先生熙齡讀書

字蔗農善化人時官監察御史

道光六年丙戌公十五歲

從蔡先生錦泉讀書

字春帆廣東順德人時官編脩

八月鄉賢公

就養入京姊夫劉宗海亦來就昏

見詹事公家書

道光七年丁亥公十六歲

從吳先生贊讀書

字偉卿武進人官員外郎

是年劉宗海病歿

京寓

見鄉賢公家書

道光八年戊子公十七歲

從鄉賢公讀書爲文操筆立就旁通曲暢自達其志

郭氏行狀

五月詹事公充雲南鄉試正考官闈中拜督

學貴州之命

詹事公家書云八月二十六日闈中遞到諭旨命督貴州學政

事畢以

十月朔抵貴陽受印公應順天鄉試薦卷不售

鄉賢公十

月樊城家書云林翼鄉試薦而未售僅挑謄錄然亦可謂矢無虛發

詹事公遣使迎養

十二月鄉賢公遂挈公至自京師

道光九年己丑公十八歲

居貴陽試院時從郎先生葆辰游

字蘇門安吉人
官貴東道

道光十年庚寅公十九歲

隨侍鄉賢公回里旋就昏於桃花江陶氏別墅 詹

事公曩與同里蔡先生用錫久旅京師服其學行至

是鄉賢公遂命公執贄其門讀書二十里龍潭口之

竹屋子與先生子伍巍增濬曩弟晨夕觀摩所詣大

進先生教人務爲有用之學不專重文藝而於兵略

吏治尤所究心故公師事兩年涵濡漸漬服膺終身

澈浦嚴正基蔡先生家傳云用錫字雲帆孝友鯁直
嘉慶癸酉拔貢晚授石門教諭湖北巡撫胡林翼以

湘中夙儒素諳兵略疏薦擢內閣中書年七十八卒
弟子如胡林翼勞崇光唐際盛周輯瑞皆知名 龍
潭蔡氏藏公丁巳上雲帆師書云林翼一知半解無
當於時惟素蒙教訓未嘗一息敢忘君國艱難連年
調兵籌餉智盡能索刻下兵力雖強積欠已逾百萬
天時人事悚息日深吾師憂樂關懷尚乞時加訓誨
又戊午十二月蘄州與蔡穉芸兄弟書云鄂皖軍事
此番元氣太傷刻下軍情兒如昔日外實中虛以人
才消乏故也吾心獨傷人不能喻吾師高年侍奉須
厚昔年之志本欲於碧雲山裏結廬二三間從吾師
讀書以銷餘年今國事多難吾願已違而江漢爲吾
宗國之屏捍衛亦殊不易姑盡吾心力之所能及而
已觀此可知公 是年九月詹事公遷翰林院侍講
師友風誼之篤

季父默希先生入縣學

副貢君行述云庚寅始爲諸生年四十矣

道光十一年辛卯公二十歲

蔡先生用錫授經陶氏公仍從受學五月沅湘大水

益陽瀕湖堤垸盡沒飢民塞塗公惻然閔歎亟詣縣
令賈亨晉請按災區編戶口勸富民出錢粟以賑有
尼之者公上書鄉賢公陳其利害已而散米俵食全

活甚眾

是年上鄉賢公書云秀才便當以天下為己
任此一腔惻隱之心越讀書越忍不住況孫

素以安民利物為志者孫處家於一切奢侈之事未
嘗妄費此祖父及父母所親見而深知者此事商之
縣公云於被水各垸飭本地保甲造戶口冊分上中
下三戶上戶不管中戶有錢無米者減價出賣下戶
錢米俱無者給以米量戶口之多寡有不實者責成
保甲又選本地士紳協同辦理一以鎮地方一以免
保甲之欺罔上中二鄉之不被水者不與焉即下鄉
之未成災者不與焉龍陽沅江之流民不與焉已請
官通知鄰縣因同被水災不能再受外縣之流民也
此發賑減價之大概也但垸子水尚未退中晚二種
大約難期現西水將近又長此湖鄉之大累將來無
底之壑有何期限已商縣公擬以一月為度約到青

黃相接時也或謂一月之後如晚穀不熟則又要逃水荒不知救一日性命卽了一日事情且現在逃荒者到富家富家並無米可散到新收時則有米矣此發米之期限也地痞不可不嚴拏但不恤民飢則亂民有所藉口而無以責之且流民無食則地痞一呼從而利者不難卽至竊恐饑寒所迫流民可一變而爲亂民以德安良以威服暴不可不察也陶家已諾捐二千亦非勉強况外舅素來慷慨孫於伊家有通財之義且事關大體有不得不如此者亦非慷他人之慨也周家如今有人倡頭不得不捐但多寡不可定耳其餘典鋪行戶自孫一倡無不踴躍從事數萬金不難立致以至誠感之以大義責之以危言動之以賞勸誘之苦口婆心熱腸浩氣壯膽寬肩人安得不動安得不從耶此事議出縣公十數日無一人開捐者孫痛斯民之顛連困苦每中夜奮起至於嗚咽恨深執鄙吝之人故憤不可遏始一出倡之至將來事體自當請有齒德者掌之而一切行止出於官不得代斲傷手也仲尼云博施濟眾堯舜猶病可見世間事力所不能及者聖人無如何天地亦無如何力所能及而不爲是不仁也但處己當廉濟物當寬非

以錢爲好也。要用之當平理得平時耳。觀流離道路之形，何忍不出？有經理安當之法，何必不出？即以一縣之利害得失較之，又何敢不出？既出矣，事安矣。明晨即可歸矣。若有一毫好事之心，是全不知世間有羞恥者。孫所自信亦祖父大人所必信者。此事出於孫之意，見無一人贊之，但沮之者不下十數人。而孫自以爲泰山崩于前而不動，麋鹿犇于左而不顧，亦可謂毅然不移矣。按公弱冠自黔歸里，常處壻鄉，適值淫潦，出圖拯救，其惻隱之懷，豪邁之概，具見此書。故悉錄之，證以益陽縣志，祥異篇道光十一年大水。民飢一語，秋應鄉試，報罷陶公子慧壽，殤文毅召公情事適合。

赴江寧

龍潭蔡氏藏陶文毅是年八月與詹事公書云：得貴陽寄書，知校試事竣，擬即回里省親。

天倫至樂，莫過於斯。踐眷先擬八月來，吳適因水災江路難行，且俟臘底春初耳。七女弱小，從未離母。此時依依膝下，恐難隨侍進京。鄙意且同林翼與賤眷來，吳明歲由此走王家營入京，亦甚便。如林翼秋闈已獲雋，則先同尊輿入都，小女仍於明秋專人送京。何如？兒子明年仍請雲帆先生教書，若得林翼共讀。

啟發當易易也。據此知公是年曾應鄉試。明年隨外姑赴江寧。情事顯然。考新化鄧氏顯鶴陶公子慧壽哀辭有云：道光改元之明年，陶公爲安徽布政使，年已四十五，始生子慧壽。及總督兩江，遣夫人攜公子歸省。先塋居益陽桃花江里第。慧壽甫十歲，以喉痺殤。雲帆先生陶慧壽墓碣云：道光十年冬，尚書以書來屬余授公子讀。未及期而公子殤。則雲帆先生是年館陶氏公居壻鄉，仍從受學也。公子殤以九月。故文毅八月寓書有仍請先生教讀之語，及慧壽殤先生亦歸矣。

道光十二年壬辰公二十一歲

春初外姑賀太夫人還江寧。公偕夫人往送，留居節署。親見文毅措施，又嘗舉林公則徐、伊里布、公請密

薦爲兩江替人陶文毅深器之。

遺集卷六十四己未致官揆帥書云：林翼

幼年卽見外省督撫，惟陶文毅、林文忠與祁竹軒、盧厚山之心術德量與中堂之心術德量同。又林翼幼

年因見陶文毅請其密保林文忠伊莘農先生作兩江替人文毅深以爲然按公以九歲入京中間自京赴黔由黔返里逾冠始至江南其曰幼年見陶文毅當爲此時情事遺集卷十丙辰附陳左郎中韓知府才略片云臣與兵部郎中左宗棠同受業於前御史賀熙齡之門深知其才學過人臣曾薦於前兩江總督臣陶澍前雲貴總督臣林則徐均稱爲奇才考公與左公訂交在癸巳其薦之文毅似又在是年後也

是年三月詹事公還京覆命四月擢詹事府右春坊右庶子以原銜充日講起居注官五月派充教習庶吉士七月轉補左春坊左庶子旋遷翰林院侍講學士

道光十三年癸巳公二十二歲

正月公偕夫人自江寧入京

據嚴氏譜書之其先年曾否應南北鄉試無從

攷是時宣宗在位恭儉率下喜言安靜大臣承望風
旨庸默保位朝野恬熙靡然以科第祿仕相矜尙益
務粉飾承平諱盜容姦莫可究詰公旣長聰強豪邁
於書無所不讀然不爲章句之學篤嗜史記漢書左
氏傳司馬通鑑暨中外輿圖地志山川阨塞兵政機
要探討尤力是歲二月湘陰左文襄宗棠以會試至
京公一見定交相得甚歡每風雨連牀徹夜談古今
大政論列得失原始要終若預知海內將亂者輒相
與歔歔太息引爲深憂見者咸怪詫不已詹事公則
諄諄交勉益以矯輕警惰爲誠

左文襄祭公文云我甫逾冠獲舉於鄉見

公京師猶躡文場縱言濶步氣豪萬夫我歌公嗚公
步我趨羣兒睨視詫爲迂怪我剛而褊公通且介又
箴言書院碑銘云余游京師親公杖履勸言諄諄以
故人子又云余與侍郎齊年逾冠意氣方新不可抑
按公引墨徽更落以斧矯輕警情飭其氣寓按兩公
鍼芥之契蓋始於此其時公尙未隸學籍屢黜鄉試
故云猶躡
文場也
是年二月詹事公轉補翰林院侍讀學

士奉命視賑青白口旋以大考優等擢詹事府少詹

事九月派充武會試副考官失察正考官白鎔中卷

錯誤降補翰林院侍講

見吳鍾駿撰墓誌及家書按公庚子家書云此次因人

受累與癸巳年如出一轍蓋指此也

適但氏妹春芝生

道光十四年甲午公二十三歲

寧鄉梅公霖生

諱鍾澍英杰大父也時官國子監學正

與詹事公友善

南書院公因留居齋中

詹事公是年與春藻默希兩弟書云得書知從蔗農先生

游講院人多在外覓屋甚好林翼正月二十二日啟程約四月可到省若能於蔗農先生齋內同住更善

六月學使龔公維琳

字春溪晉江人

按臨長沙公取入縣學

八月舉行恩科應本省鄉試正考官刑部直隸司郎

中固始王公庭蘭副考官翰林院脩撰吳縣吳公鍾

駿

是科四書首題季康子問政於孔子孔子對曰政者正也子帥以正孰敢不正次天地之道可一言

而盡也三既而幡然改日與我處畎畝之中由是以樂堯舜之道詩題賦得曉汲清湘然楚竹得然字

公卷出零陵縣知縣但公文恭房

字梓村蒲圻人

中式第四

十名舉人季父默希先生亦列副榜十二月啟行入

京留江寧度歲時陶文毅方述職京師獨蔡先生用

錫暨湘潭周公詒樸同居節署公日與縱談賡唱爲

樂

蔡氏藏公戊戌上雲帆先生書云子堅真率久迺益親在署吟詠必多清談轉勝此樂令人難忘

按詒樸字子堅侍郎系英季子文毅長女夫也官板浦場鹽大使著有寄東居士集是科道州

何公紹基善化孫公鼎臣同舉而長沙彭公申甫與

公爲僚壻亦捷順天鄉試

見湖南通志選舉表

是年詹事公

刊弟子箴言於京 納副室徐氏

道光十六年丙申公二十五歲

正月甲午自江寧啟程二月壬戌至京應禮部試總

裁爲內閣學士清苑王公植工部侍郎山陰吳公傑

協辦大學士蒲城王公鼎東閣大學士吳縣潘公世

恩

是科四書首題小人間居為不善無所不至見君子而后厭然揜其不善而著其善次子鈞而不綱

弋不射宿三天下有達尊三爵一齒
一德一詩題賦得布德行惠得時字 公卷為同考官

禮部員外郎滿洲宜崇公所薦中式第七十四名進

士殿試二甲第二十九名朝考入選第九名改翰林

院庶吉士是年湖南貢士五人公與何公紹基同人

詞館

按湖南通志選舉表公與何公外有長沙羅源一後官秦順縣知縣清泉羅宏賡官至鄖陽府

知府祁陽唐李杜官商州知州 季父默希先生至京考取國子監

學錄 十一月十二日繼祖母劉太夫人卒壽七十

六歲

道光十七年丁酉公二十六歲

正月聞劉太夫人赴詹事公默希先生均奔喪旋里

公獨侍母湯太夫人居京與同年生會課爲詩賦會課

廖宅見

家書

是年從弟楓翼入縣學字星躔仲父甘原先生長子少公四

歲後官郴

州學正

道光十八年戊戌公二十七歲

四月迨寓淀園散館考列一等第八名授職編脩擬

乞假歸省鄉賢公不許見家書左公宗棠會試至京

主鐵門周揚之華甫家公與游處極歡湘陰左氏藏公丙辰與文

襄書云書中以農人勝於鄂撫此事頗難言總之林

翼知公在鐵門之時是公一生眞知己公知林翼否

耶祇此一節已勝於農人左文襄已卯與鄭小珊

書云別四十載不得一見回憶金臺聚首故交如槪

喬華甫霖生潤芝與先生及不肖數人跌宕風流未
堪覆按攷文襄自是年後刻厲於學留意農事決計
不復會試由己卯上溯戊戌正
四十年距公薨時又十八年矣
是年詹事公主講

城南書院 適左氏妹同芝生 適唐氏妹元芝生

道光十九年己亥公二十八歲

二月大考翰詹公列二等 家書云前月大考題擬魏

於密爲韻禮義爲器論詩題賦 詹事公服闋仍主
得得心共寒潭一片澄得心字 丁儀厲志賦以洗心退藏

城南講席 六月從弟保翼入縣學 字子欽季父默

公四歲仕 七月十二日鄉賢公卒壽八十歲 希先生長子少
履詳後

一月充國史館編脩 是年六月外舅陶文毅卒於

江寧公倉卒出京弔唁十日而返 龍潭蔡氏藏是年
公上雲帆先生書